

Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ Հայր. Եկեղեցի
Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church
THE LIGHTHOUSE



Rev. Fr. Shnork Souin, Pastor
70 Jefferson Street Providence, Rhode Island 02908
TEL 4 01.272.7712 | FAX 4 01.272.2832
<http://www.stsahmes.org>
e-mail: office@stsahmes.org - dershnork@gmail.com
Parish Council Members on duty today:
Joyce Avedisian - Len Arzoomanian

Schedule of Sunday Services

Morning Service (*Keesherajeen & Aravodyan Jham*) 9:00 a.m.
Divine Liturgy (*Soorp Badarak*) 10:00 a.m.

Sunday, April 10, 2016

Sunday of the World Church - Green Sunday
Աշխարհամատարան Կիրակի - Կանաչ Կիրակի

Godparents' Sunday
Scripture Readings

Acts 9:23-31 (Pg. 116) I Peter 2:1-10 (Pg. 209)

John 2:23-3:12 (Pg. 85)

Creed: English

The Legacy of our Martyrs 1915 - 2015

Don't just attend the Badarak. See it, feel it, sing it, pray it, hear it, smell it, touch it, and taste it and see how sweet is the Lord!

Ճաշակեցեք եւ տեսեք զի քաղցր է Տէր:

"Taste ye, and see, for the Lord is sweet." (Adapted from Psalm 34:8)

Der Shnork

—❧—

Artsakh Relief: A Message from His Holiness

My greetings to you in this holy season. Yesterday we broadcast a directive throughout our Diocese on how we can help our countrymen in Artsakh, during this critical time.

Today we received a communication from His Holiness Karekin II, the Supreme Patriarch and Catholicos of All Armenians, exhorting Armenians throughout the diaspora to help our countrymen in the wake of the clashes on the border between the Nagorno-Karabagh Republic and Azerbaijan. We wish to share translated excerpts of His Holiness' message here:

"This is the most significant attack by Azerbaijan in the wake of the 1994 ceasefire. In response to this attack, the army of Artsakh stands firm and is protecting the borders of our homeland and inflicting losses on the enemy. Unfortunately because of Azerbaijan's military actions, our people also suffered losses, including loss of life, injury, and the destruction of property.

"In this circumstance, we find it necessary for our church to come together to provide humanitarian assistance, organize fundraising efforts throughout our dioceses for the Armenians of Artsakh, and transfer funds raised to the Mother See of Holy Etchmiadzin.

"We bring our blessings to you and pray that our Lord keeps our homeland in peace, and protects the welfare of our people."

As Primate, I want to thank our Diocesan parishioners for their prompt and generous response to yesterday's directive, which has al-

ready raised funds for the effort.

As Vehapar indicates in his message, all funds raised will be sent to the Mother See, which will ensure that the united effort of our Diocese reaches our countrymen in Artsakh in the most expeditious way. (By way of a reminder, the results of all parish fundraising should be forwarded to the Diocese by April 30, after which they will be transferred to Holy Etchmiadzin.)

Thank you for your ongoing prayers and support, and may our Lord protect the Armenian people throughout the world.

With prayers,
Archbishop Khajag Barsamian, Primate



The Holy Gospel of Jesus Christ according to John (2:23-3:12)

Now when he was in Jerusalem at the Passover feast, many believed in his name when they saw the signs which he did; but Jesus did not trust himself to them, because he knew all men and needed no one to bear witness of man; for he himself knew what was in man.

Now there was a man of the Pharisees, named Nicode'mus, a ruler of the Jews. This man came to Jesus by night and said to him, "Rabbi, we know that you are a teacher come from God; for no one can do these signs that you do, unless God is with him." Jesus answered him, "Truly, truly, I say to you, unless one is born anew, he cannot see the kingdom of God." Nicode'mus said to him, "How can a man be born when he is old? Can he enter a second time into his mother's womb and be born?" Jesus answered, "Truly, truly, I say to you, unless one is born of water and the Spirit, he cannot enter the kingdom of God. That which is born of the flesh is flesh, and that which is born of the Spirit is spirit.

Do not marvel that I said to you, 'You must be born anew.' The wind blows where it wills, and you hear the sound of it, but you do not know whence it comes or whither it goes; so it is with every one who is born of the Spirit." Nicode'mus said to him, "How can this be?"

Jesus answered him, "Are you a teacher of Israel, and yet you do not understand this? Truly, truly, I say to you, we speak of what we know, and bear witness to what we have seen; but you do not receive our testimony. If I have told you earthly things and you do not believe, how can you believe if I tell you heavenly things?"

Glory to You, O Lord our God



Response when Kissing the Cross (during the procession):

The faithful says:

Յիշեսցիր և զիս սուաջի անմահ գառինն Աստուծոյ:
Hee-shes-cheer yev zeez a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.
(Remember me before the immortal Lamb of God.)

The priest says:

Յիշեալ լիջիր սուաջի անմահ գառինն Աստուծոյ:
Hee-shyal lee-cheer a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.
(You shall be remembered before the immortal Lamb of God.)

Response for the Kiss of Peace:

The giver says:

Քրիստոս ի մէջ մեր լայտնեցաւ:
Krees-dos ee mech mer hayd-ne-tsav.
(Christ is revealed in our midst.)

The receiver says:

Օրհնեալ է լայտնութիւնն Քրիստոսի:
Orh-nyal eh hayd-noo-tyoo-nun Krees-do-see.
(Blessed is the revelation of Christ.)

Response when Kissing the Gospel (after the Divine Liturgy):

The faithful says:

Յիշեցէ Տէր զամենայն պատարագս քո:
Hee-shes-tseh Der za-me-nayn ba-da-ra-kus ko.
(May the Lord remember all your sacrifices.)

The priest says:

Տագէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում:
Da-tseh kez Der usd sur-dee koom.
(May the Lord grant to you according to your heart.)

Participating in the Divine Liturgy: Please follow the prayers and hymns of the Divine Liturgy in the books provided in the pews. The front section contains the Armenian Krapar text and modern Armenian translation, while the latter part gives the English transliteration and translation. Page numbers are illuminated at the upper left and right sides of the main altar. Please sing along with any of the hymns which the choir is singing.

Confession and Holy Communion: Those who are preparing to receive Holy Communion may kneel in the center aisle or remain standing at their pew for the group recitation of the confession (p. 48-49). After the absolution please proceed via the central aisle towards the altar in an orderly manner. Two Parish Council members will be present to assist. Please return to your pew via the side aisles.

CHRIST OUR GOD

You crown your saints with triumph and you do the will of all who fear you, looking after your creatures with love and kindness. Hear us from your holy and heavenly realm by the intercession of the Holy Mother of God and by the prayers of all your saints, especially the holy martyrs who gave their lives during the Armenian Genocide for faith and for the homeland, whom we commemorate today. Hear us Lord, and show us your mercy. Forgive, redeem and pardon our sins. Make us worthy thankfully to glorify you with the Father and with the Holy Spirit. Now and always and unto the ages of ages. Amen.



REQUIEMS (Hokehankist) Please see insert.



Welcome and Sunday Fellowship

Welcome Visitors! Please join us for our after services coffee fellowship in the Egavian Hall. Your presence is greatly valued. Please become a regular worshipper. **Note:** Please call the office if you would like to include the name of your family member or friend who is presently in the military in our prayers.

Please keep our Christian brothers and sisters in Syria, Egypt and Iraq in your prayers that God Almighty will watch over them and protect them in these uncertain and dangerous times

A Special Prayer.....

In this desperate time, we pray that our risen Lord will have mercy on the brave Armenians of Artsakh. May he bless all his children who perished this week; bring compassionate care to the wounded; and strengthen the living--soldiers and civilians alike--who continue to defend our homeland in the face of these assaults. To all our people, may he grant consolation to our suffering and grief.

With prayers,
Archbishop Khajag Barsamian, Primate

Please pray for Haig Yaghoobian, US Army Basic Training at Ft. Jackson. His mailing info.: Specialist Haig Yaghoobian, Alpha Company, 3rd Battalion, 60th Infantry Regiment, 4th Platoon "Ghost Riders," 5500 Marion Ave., Fort Jackson, SC 29207.

PRAYER FOR HEALING - Armenian Book Of Hours (Sixth Hour)

Remove the pains and heal the wounds of your people, O Lord our God, and grant perfect health to us all through your all-conquering cross, through which you eliminated the weakness of the human race and condemned the enemy of our life and salvation.

You are our life and redemption, beneficent and all-merciful God, and you alone can forgive our sins, remove diseases and sicknesses from us. You know our needs, O giver of gifts; grant your abundant mercy to all your creatures, each one according to his needs. And through your gifts may we always praise the all-holy Trinity, the Father, the Son and the Holy Spirit, now and forever and ever. Amen

Prayers of Healing have been requested for:

His Beatitude Abp. Mesrob Mutafyan, Patriarch of Constantinople

Prayer Card Ministry

Information about the *Prayer Card Ministry* of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church is available through the church office. If you would like to request a Healing Prayer Card or a Memorial Prayer Card for a loved one, please call the office (272-7712). Details for this are available on line at <http://www.stsahmes.org/prayercard.shtml>



ANNOUNCEMENTS

TODAY

The *Altar Flowers* are given today in loving memory of Julia Varadian Donabedian by the Donabedian and Wambolt Family.

A *second plate collection* will be taken today for Artsakh relief. Please make checks to Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church - notation: "Artsakh Relief"

Today is *Godparent's Sunday* celebrating Godparents and Godchildren. All Godparents & Godchildren of all ages are invited to join our parish in honor of their sacred bond. Join us for this joyous renewal of Baptismal Vows and for fellowship following the services.

APRIL 11

Senior Citizens - come join us every Monday (at 10 a.m. weather permitting, excluding holidays). Have fun with your friends & neighbors & enjoy with us "coffee and," cards, tavloo, pinochle, etc."

APRIL 12

Armenian Chorale of RI will meet on Tuesday, April 12 at 7 p.m. Please note the change in date.

APRIL 15 & 16

Nazeli Dance Group and *Arts Educational Program*: Second Semester. For information, contact Chairperson, Janna Guegamian (401-861-3573.) See Calendar of Events for times.

APRIL 16

Commemoration of the Armenian Genocide - Legacy of our Martyrs - Concert of Armenian Patriotic songs - Saturday, April 16, 7-8 p.m. - Performed by the Armenian Chorale of RI - Fellowship following concert 8-8:30 p.m.

Saintly Women's Day - Saturday, April 16, 2016 hosted by Holy Trinity Armenian Church - Reservations call or e-mail Lillibeth 401-640-2646 or emkooloian@aol.com. Donation \$35.00 Honoring St. Mary, the Holy Mother of God (Asdvadzadzin), Queen of Heaven. Guest Speaker: Sr. Bridget Haase, OSU Ursuline Sister, Author, Speaker and Storyteller. Program: 10:15 a.m. Welcome & Coffee, 11:00 a.m. Church Service, 12:00 p.m., Lunch & Program.

APRIL 17

The *Women's Guild* will meet on April 17 at 12:30 p.m.
Nazeli Dance Group Bake Sale has been postponed and will take place on May 22.

APRIL 19

The *18th Annual Armenian Youth Day* sponsored by The Armenian Martyrs' Memorial Committee is scheduled for Tuesday, April 19, 2016 in Egavian Cultural Center. This is the 101st Anniversary of the 1915 Genocide. Registration is at 8:30am with orientation at 8:50am. The program will run from 9:00am to 2:30pm. Please contact Martha Jamgochian for information (401-723-3344).

APRIL 24

Please Note: Badarak will begin at 9:30 a.m. on April 24.
The Armenian Martyrs' Memorial Committee will sponsor the *101st Anniversary Commemoration* of the 1915 Armenian Genocide at 12:45 p.m. at the North Buriel Ground on Sunday, April 24. All the faithful of the parish are encouraged to attend. In case of rain, it will take place in the Evagian Cultural Center at Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church.

APRIL 30

The Cultural Committee and Armenian Evangelical Church presents "Tribute to Armenia," Armenian Youth Talent from NY & NJ, finalists of concert in Carnegie Hall, Saturday, April 30, 2016 at 7 p.m. at the Armenian Evangelical Church of RI, 180 Oaklawn Ave., Cranston.

MAY 8

The *Women's Guild Mother's Day Cake Sale* will take place on Sunday, May 8 after services in the Egavian Hall. Contact Lillibeth at emkooloian@aol.com or call 401-640-2646 with donations.

NOTICES

DIOCESAN SUMMER CAMP 2016- information for the Diocesan Summer Camp sessions is now available, so you can start planning now (St. Vartan Camp and Hye Camp). For information, contact: The Dept. of Youth & Young Adult Ministries, Jennifer E. Morris, Director, JenniferM@armeniandiocese.org or 248-648-0702 or Lorie Odabashian, Coordinator, **LorieO@armeniandiocese.org** or 212-686-0710 ext. 143 Register on line at **www.diocesansummercamps.org**. Scholarships will be available for St. Nersess & St. Vartan camp for children whose parents are dues paying members of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church. Please notify the office for applications.

PARISH MEMBER DUES Following the decision of the 2/26/2014 Parish Assembly, membership dues are \$175 (\$125 for seniors). Based on a new Diocesan by-law, dues for members age 18-24 are only \$100. Those unable to give full dues may confidentially approach the Pastor

to explain their situation. Parishioners are kindly asked to contribute beyond dues as part of the "*Stewardship Program.*" **Existing members' dues must be received by Dec. 31, 2016;** (new members must be received by June 30 to vote at Parish Assembly in February 2017.) Don't forget to take advantage of the many payment options which can be made on line, by check, credit card, in full, or in part weekly, monthly or quarterly.

SUNDAY SCHOOL Announcement: Sunday School students are participating in an outreach project collecting hygiene products. The packages will be given to Mary House as well as to St. Sahag and St. Mesrob Church to distribute as needed. Thank you for your support in our children's outreach efforts.

PRAYER BOX - There is now a new *prayer box* which replaces the "Gold Box" in the chancel. The new box is located on the table at the entrance of the Sanctuary on the elevator side. The prayer box is donated by Michele Kazarian in loving memory of her father, Michael Halberian.

LOVE YOUR NEIGHBOR REMINDER- Remember your non-perishable food donations for Mary House food pantry. Items that move very quickly and **are needed the most - tuna, peanut butter, jelly, soups and rice.** Donations of these food items will be greatly appreciated. They also need personal care toiletries such as tooth paste, tooth brushes, shampoo &

conditioner, deodorant etc. As always thanks so much for supporting Mary House. For info., contact Joyce Avedisian (724-3978) or Bertha Mugurdichian (351-9276).

VETERANS LIST: We are continuing to update our Veteran's list and will do so on a ongoing basis. Please send an email to Gary Nahabedian at GaryNahabedian@hotmail.com. If email is unavailable please call him at 401-871-8331. Please make sure to leave the veteran's name, branch of service and living, deceased or killed in action. (Rank is optional).

Der Hayr's Prayer List: Please inform the office if you have friends or family who are suffering any physical or spiritual distress and are in need of prayer, and Der Hayr will add them to his prayer list where they will be remembered before the Holy and Immortal Lamb of God during the Eucharist. *You may also use the prayer request cards and place them in the Gold Box.*

POOR BOX – Did you know we have poor boxes for donations to the needy at entrances to the Sanctuary? Contributions appreciated.

ARMENIAN RADIO HOUR - Sundays 9-10 a.m. WARL 1320 AM

ARDZAGANG - Armenian Television Program-Statewide Cable Interconnect Channel 13 (A):broadcast Thursdays, 8:30-9:30 a.m

CHURCH LIBRARY - Anyone needing assistance to donate or take out books from the Church Library should call the church office .

SCHOLARSHIP OPPORTUNITIES:

The *Aik Otyag #10 Daughters of Vartan* are pleased to announce that applications are now available for an academic scholarship grant for a high school senior, who is of Armenian descent and is a Rhode Island resident. Application and eligibility requirements are available through the church office or on line at the church website. The completed application must be postmarked no later than May 15, 2016, submitted to the scholarship committee c/o Dorothy Martiesian. Late or incomplete applications will not be accepted.

Diocese Opens Scholarship Application Process Each year the Eastern Diocese awards scholarships to college students throughout the Diocese. The Diocese seeks students who are active in their local parishes and have assumed leadership roles in their communities. To be eligible, applicants must be U.S. citizens enrolled in four-year undergraduate programs. The scholarship funding comes from various endowment funds, including the Adrina Movsesian Scholarship, the Armine Dikijian Journalism Scholarship, the Mabel Fenner Scholarship, and the George Holopigian Memorial Fund. The application form is available on the Diocese website at <armenianchurch-ed.net/programming/scholarships/application-form>. The application deadline is May 20, 2016. For information, contact Maria Barsoumian at mariab@armeniandiocese.org.

CALENDAR OF EVENTS

APRIL

- Today* Godparents' Sunday during Divine Liturgy 10 a.m.
Second Plate Collection for Artsakh Relief
- 11 Senior Citizens, 10 a.m.
- 12 Armenian Chorale of RI 7 p.m. (Note change in date)
- 15 Jr. Choir 6:30 p.m., Nazeli Dance Group 6:30 p.m.
- 16 Arts Education 10 a.m.
Legacy of Our Martyrs Memorial Concert 7 p.m.
- 17 Women's Guild Meeting as 12:30 after church
(Note: Nazeli Dance Group Bake Sale postponed to 5/22)
- 18 Senior Citizens, 10 a.m.
- 19 Armenian Youth Day 8:30 a.m.-3 p.m.
- 22 Jr. Choir 6 p.m., Nazeli Dance Group 6:30 p.m.
- 23 Arts Education, 10 a.m.
- 24 Martyr's Commemoration, North Burial Ground, 12:45 p.m.
- 25 Senior Citizens, 10 a.m.
- 29 Jr. Choir 6 p.m., Nazeli Dance Group 6:30 p.m.
- 30 Arts Education 10 a.m.
"Tribute To Armenia" Concert at Evangelical Church,
Cranston, 7 p.m.

MAY

- 8 Women's Guild Mother's Day Cake Sale after services
- 13 Sports Banquet
- 18 Cultural Committee Concert - Group from Armenian Details TBA
- 22 Bake Sale for Nazeli Dance Group
- 30 Memorial Day - Office Closed

JUNE

- 1 Knights & Daughters of Vartan Graduates Night
- 4 Cultural Committee Annual Talent Show